

---

# **(En)clave Comahue**

Revista Patagónica de Estudios Sociales

---

---

---

---

# **(En)clave Comahue**

Revista Patagónica de Estudios Sociales

Año 23 - Nº 21  
2016

e-ISSN 2545-6393

Publicación Anual  
Facultad de Derecho y Ciencias Sociales  
Universidad Nacional del Comahue





Atribución – No Comercial – Compartir Igual (by-nc-sa): No se permite un uso comercial de la obra original ni de las posibles obras derivadas, la distribución de las cuales se debe hacer con una licencia igual a la que regula la obra original. Esta licencia no es una licencia libre.



**Publifadecs:** Departamento de Publicaciones de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales.  
Universidad Nacional del Comahue.  
Avenida Mendoza y Perú (8332) General Roca, Río Negro, Argentina.  
TE: 54 2941 4433668/4433670  
Correo-e: [publifadecs@hotmail.com](mailto:publifadecs@hotmail.com)

Los artículos publicados son responsabilidad de los autores y no reflejan necesariamente la posición de la Revista  
Los artículos publicados en la revista son sometidos a referato externo de especialistas en las disciplinas correspondientes.

---

# (En)clave Comahue

Revista Patagónica de Estudios Sociales

---

ISSN 2545-6393

## EQUIPO EDITORIAL

### DIRECTORA

Cristina B. García Vázquez (FADECS-UNCo)

### SECRETARIO DE REDACCIÓN

Fabián Bergero (FADECS-UNCo)

### COMITÉ EDITORIAL

Alejandro Rost (FADECS-UNCo)

Jorge Douglas Price (FADECS-UNCo)

Marcelo Loaiza (FADECS-UNCo)

Ana María Matus (FADECS-UNCo)

Ana Ciarallo (FADECS-UNCo)

Sergio Caggiano (CIS-CONICET / IDES-UNLP)

Pablo Molina (CONICET-UNC)

### COMITÉ DE REDACCIÓN

María Palmira Massi (FADEL-UNCo)

Laura Marcoccia (FADECS-UNCo)

### EDITORIA RESPONSABLE

Viviana García (FADECS-UNCo)

### EDICIÓN DIGITAL

Edival A. Pereyra (FADECS-UNCo)

Silverio Ortiz (FADECS-UNCo)

### Colaboraron en este número

Ana Elena García (FADECS-UNCo), Pablo Schleifer (FADECS-UNCo), Martín Díaz (FAHU-UNCo) y Lucía Di Camillo (FADECS-UNCo.)

Foto de tapa: Camino a la meseta de Somuncurá (Prov. de Río Negro). Carlos Hermet

## COMITÉ CIENTÍFICO

Juan Carlos Bergonzi (UNCo)

Enrique Masés (UNCo)

Mónica Bendini (UNCo)

Ana María Menni (UNCo)

Tomás Calvo Buezas (UCM - España)

Roberto Follari (UNCuyo)

Emilio Tenti Fanfani (OEI -Unipe)

Dora Barrancos (CONICET, UNQ y UBA)

Carlos María Caravantes García (UCM - España)

Diana Reartes (IPECAL-CLACSO, México)

Eduardo Nivón Bolán (UAM - México)

Alicia Gutiérrez (CONICET, UNC)

Claudia Briones (CONICET-UNRN)

Alejandro Grimson (CONICET-UNSM)

María Laura Pardo (CONICET- UBA)

Valentina Noblía (CONICET- UBA)

Eugenia Carrizo (CONICET- UBA)

Elizabeth Rigatuso (CONICET -UNS)

Claudia S. Krmpotic (CONICET- UBA)

Salvio Martín Menéndez (UNMP y UBA)

Luis Sandoval (UP San Juan -Bosco)

## AUTORIDADES DE LA FACULTAD

Decano: Profesor Carlos Alberto Pescader

Vice Decana: Licenciada Ana María Esther Matus

Secretario Académico: Profesor Guillermo Maqueda

Secretaria de Extensión y Asuntos Estudiantiles: Magister Helga Ticac

Secretaria Administrativa: Licenciada Carolina Costanzo Caso

Secretario de Ciencia y Técnica y Relaciones Internacionales: Doctor Alejandro Rost

---

---

---

---

# Índice

## PRESENTACIÓN

De la <i>Revista de la Facultad</i> a <i>(En)clave Comahue</i> Cristina B. García Vázquez . . . . .	9
Con ánimo de contribuir Juan Carlos Bergonzi . . . . .	12

## ARTÍCULOS y ENTREVISTAS

1. Niños y jóvenes nipo-brasileños inmigrantes en Japón Hugo Córdova Quero . . . . .	15
2. Trayectorias sexuales y reproductivas de jóvenes migrantes indígenas de Chiapas, México Diana L. Reartes . . . . .	43
3. Relatos del no-cuidado Claudia Krmpotic . . . . .	71
4. El instituto jurídico de la libertad condicional. La transición a la vida libre Beatriz Kalinsky . . . . .	89
5. Ley de Lemas en Santa Fe. Efecto del doble voto simultá- neo en el ámbito de la competencia municipal (1991-2003) Elías Fernández . . . . .	111

---

6. La responsabilidad del estado en Río Negro y Neuquén. Apuntes para el nuevo escenario Juan B. Justo y Federico Egea . . . . .	141
7. La Patagonia en clave política. Un escenario para recrear la ilusión de la posibilidad (1987-2002) Norma Beatriz García . . . . .	169
8. Fragmentación y diversificación: ¿el deterioro del movi- miento popular neuquino? (2003-2015) María Elizabeth Vaccarisi y Emilia Daniela Campos . . . . .	199
9. La justicia transicional en Colombia Ana Calafat . . . . .	233
10. Entre los principios de justicia: Karl Marx y Gerald A. Cohen Agustín Marré . . . . .	261
11. La producción de conocimiento científico en un contexto de crisis civilizatoria Nicolás Forlani . . . . .	285
12. La diversidad con ojos moralizantes Entrevista a Carlos Skliar Por Mario Figueroa . . . . .	301
Novedades editoriales, eventos y libros de Publifadecs . . . . .	309
Normas editoriales . . . . .	315



## ***De la Revista de la Facultad a (En)clave Comahue***

El presente volumen es una continuación de la *Revista de la Facultad*, publicación anual dedicada al campo de las ciencias sociales, y el inicio de su nuevo nombre: *(En)clave Comahue. Revista Patagónica de Estudios Sociales*. Para entender este cambio, es más que oportuno hacer un poco de historia.

En el año 1993 salía el primer número de la *Revista de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales* de la Universidad Nacional del Comahue. El trabajo involucró a un equipo de docentes-investigadores deseosos de difundir las producciones de colegas locales que, contra viento y marea, reflexionaban sobre su propio ámbito regional y nacional. La *Revista* se gestaba en una década de fuertes transformaciones en las universidades argentinas, sobre las que se percibía cada vez más la imperiosa necesidad de profundizar la investigación y de publicar dentro de los inexorables estándares internacionales.

Investigar, escribir y difundir se convertía en un proyecto que se hacía realidad en un lugar de la Patagonia Argentina, allí/aquí, ayer/ahora; palabras construidas, localizadas en, sobre y desde lo que podríamos llamar la “periferia de la periferia”. No caben dudas que quienes idearon la *Revista* se sintieron orgullosos y creyeron en la necesidad de construir un espacio propio, *nuestro*, en su sentido colectivo. En palabras del Prof. Juan Carlos Bergonzi, con la *Revista* “Los estudiantes comprobaron que sus docentes tenían cosas para decir. La atmósfera era estimulante”. Claro que, no todo fue color de rosas, “en ese ir y venir de la vida académica, existieron contratiempos y dificultades”. Pero fue, sobre todo, el entusiasmo de quienes integraban el equipo editorial el motor principal para derribar escollos y darle continuidad a la *Revista*. En esta tarea, la querida, y recordada, Prof. Nélica B. Sosa fue un pilar que permitió sacar a flote durante tan largo tiempo la publicación. Sabemos que en este oficio de publicar nadie está solo, todo es posible cuando las manos se estrechan. Ahí estaban, y hoy

---

están, Juan Carlos Bergonzi, Viviana García, María Palmira Massi, Ana María Menni, Julio Bariani, Adrián Edival Pereyra, entre otros muchos más. A todos ellos, vaya nuestro más profundo reconocimiento y agradecimiento.

La partida de la Prof. Nelly Sosa en el año 2013 provocó un fuerte vacío y el dolor intenso de los que compartían con ella las venturas y desventuras de publicar la *Revista*. Ese año el número pautado no salió; el trabajo demorado (N° 19-20) se terminó de confeccionar para el 2014. Fue en ese momento donde los interrogantes del quehacer editorial nos obligaron a reflexionar y repensar el papel de la revista. Se hacía necesario fortalecer el ámbito local, pero también trascenderlo para ajustarnos a los niveles de calidad editorial internacional. Esta tarea la emprendimos a finales del 2015 con el claro objetivo de su relanzamiento en el 2016. Había que lograr mantener el espíritu que la había creado, empero urgía emprender cambios que, como todos, siempre generan encuentros y desencuentros. Sin embargo, todo fluyó hacia las coincidencias. Las cartas estaban dadas, y en un momento nos encontramos re-estructurando el cuerpo editorial con tres comités que se comprometían a llevar adelante la loable práctica del trabajo en equipo, trabajar codo a codo para lograr los objetivos propuestos, entre ellos, la indexación.

En este transitar, algo aún faltaba, había que tomar la arriesgada decisión de dotar de particularidad a nuestra revista con un nombre que la identificara, que resaltara el desafío de pensar el mundo desde aquí, a sabiendas de que no existe una única mirada como tampoco existe un único mundo. Un juego de palabras donde la imaginación hiciera converger la “atmósfera estimulante” de los inicios de la *Revista de la Facultad* de 1993 con su relanzamiento en el 2016. Algo comenzaba a sonar, quizás la mirada *otra* nos hizo ver la riqueza de lo propio, o el ejercicio de la incómoda posición de estar dentro y fuera, o la distancia objetiva de la mirada reflexiva que la cotidianidad nos hace desdibujar. “Para ver claro —decía Saint Exupéry—, basta cambiar la dirección de la mirada”.<sup>1</sup>

Podemos afirmar que, hoy como ayer, seguimos orgullosos por lo hecho. Han pasado 23 años desde que saliera ese primer número, curiosamente un mes de noviembre. Sobre esta fortaleza nos apoyamos en el presente, dispuestos a abrir sen-

---

<sup>1</sup> En medio del intercambio de posibles nombres, el de *(En)claveComahue* fue propuesto por nuestro compañero del Comité Editorial, Pablo Molina de la Universidad Nacional de Córdoba.

deros —siempre en plural— que nos permitan alcanzar una visión crítica sobre nuestra propia realidad inserta en un mundo interconectado y con niveles de exigencia editorial cada vez mayores, que obligan a una reflexión profunda y un accionar ético para esquivar los peligros mezquinos y mediocres de la presión de publicar “cueste lo que cueste” y “salga lo que salga”. Los tiempos que corren no son fáciles para los que creemos que la producción de conocimiento y su publicación tiene sus propias dinámicas, y que solo es posible si reconocemos que somos parte de una urdimbre de relaciones sociales. Una pluralidad de voces se da cita en un texto; su difusión implica el esfuerzo de un grupo de personas. Enviar una propuesta de artículo a una revista, es estar abierto a recibir las primeras opiniones críticas que vienen de la mano del editor y, a través de este, de los pares revisores. Vínculos y más vínculos que nos hacen seguir creyendo que es posible derribar fronteras, construir caminos para conectarnos con lo *nuestro* y con los *otros*; porque el conocimiento no tiene barreras, y porque nadie es dueño de las palabras.

Estimados lectores, **nos moviliza** la absoluta convicción de seguir fortaleciendo el espacio construido y la enorme responsabilidad de la continuidad en el futuro, de asumir creativamente la comunicación del conocimiento, de ser engarces de una cadena que construya puentes entre el ayer y el hoy, entre lo local y lo supralocal, entre lo propio y lo ajeno. **Nos moviliza** la incansable búsqueda del encuentro interactivo de la diversidad de miradas. **Nos moviliza** pensar los mundos (en)clave Comahue y ser pensados por *otros*. Aquí y ahora, con toda la fuerza de esta revista patagónica de estudios sociales.

*Cristina García Vázquez*

# Con ánimo de contribuir

*Por Juan Carlos Bergonzi*

La iniciativa de editar una publicación que represente a la *Fadecs* fue de un grupo de profesores y auxiliares docentes. Los principales actores pertenecían al Departamento de Comunicación Social. Intervinieron de otros departamentos, incluso de la carrera de Abogacía.

Fue, en realidad, una decisión académica con fuerte énfasis en la demanda de proponer y publicar. Ya en 1987 el Departamento de Comunicación Social había sacado su primera Revista de Comunicación *Códigos*. Luego aparecieron dos ediciones y se dejó de emitir. Esta publicación se enfocaba en temas de cultura y comunicación.

*Códigos*, de alguna manera, fue el anticipo de la *Revista* cuyo número inicial tuvo contacto con los lectores en noviembre de 1993. La inclusión de artículos de autores de todas las carreras vigentes en la década de 1990 se sostuvo en disponer de un medio representativo de la creciente unidad académica de aquellos años.

La acción y concreción de la *Revista* se inspiró en contar con una plataforma para dar a conocer lo que se hacía en investigación, docencia y extensión. Muchos pensaron que la carencia de un canal de expresión propio, acotaba las posibilidades individuales y colectivas de comunicar lo inherente al ejercicio académico. Además, claro está, de tener presencia gráfica en el contexto de la UNComahue.

Los profesores y docentes que participaban en el ejercicio de la cátedra, especialmente los dedicados a asignaturas de comunicación escrita, diseño y otras, sentían el peso de la responsabilidad de construir un espacio para publicar.

La publicación fue recibida con agrado por la comunidad universitaria. Se podría decir que la *Revista* acentuó la identidad de la Facultad. Los estudiantes comprobaron que sus docentes tenían cosas para decir. La atmósfera era estimulante.

En el ir y venir de la vida académica, existieron contratiempos y dificultades pro-

---

pías de una organización —la Universidad— que no registraba la pertinencia de implementar una política *de estado* para organizar el campo de publicaciones. La propia *Fadecs* tuvo sus momentos de debilidad y la *Revista* tropezó en varias oportunidades.

Los tiempos de turbulencia se debieron a disonancias internas más que a razones atávicas que justifican carencias en la fuerza del trabajo: la falta de presupuesto.

Cuando llegó en plenitud la era digital y se resolvió —con el fin de aventar la ausencia de insumos— convertir a la *Revista* en un medio planetario, se encontró un camino más consolidado.

También se tomó la decisión de no incluir artículos provenientes de las ciencias jurídicas para convertirla en *Revista de la Facultad. Estudios Sociales*. Los docentes de Derecho prometieron tener su propia publicación.

Una debilidad manifiesta fue no haberla incorporado a una red de publicaciones reconocida, cuestión que fue debatida y en actual proceso de resolución.

Con fuerza de reconocimiento y gratitud se debe destacar el silencioso trabajo de la fallecida profesora Nélide Beatriz Sosa. Con su ejercicio de virtual secretaria de redacción intervino en la selección de originales, envió a evaluadores externos los artículos, ofició de correctora y supo sortear las penurias y adversidades que, en ocasiones, bloqueaban la salida de la *Revista*

En las sucesivas ediciones el cuerpo de redacción siempre tuvo la colaboración del Diseñador en Comunicación Visual Julio Bariani y la Diseñadora Industrial Viviana García. Ambos docentes de la casa de estudios.

El diseño de la *Revista*, sus cambios y modificaciones a lo largo de los años fue obra de ellos, con la contribución editorial, también, del Especialista en Comunicación Edival Adrian Pereyra y Raúl Gutiérrez del sector no docente, Otros no docentes y docentes aportaron su tiempo y saberes a la consecución de este medio. La *Magister* María Palmira Massi trabajó intensamente en la traducción al inglés de los *abstracts* que prologan los artículos.

La secuencia de directores se inicia con Juan Carlos Bergonzi, Omar Jurgeit, Ricardo Gamba. En oportunidades, la publicación, se produjo sin director formal.

*Publifadecs*, cuya génesis es casi simultánea con la *Revista*, fue un motor indisoluble en la producción del medio. Un mérito que merece reconocimiento.

---

La persistencia predominó y fue obra de quienes con el riesgo que significa escribir, como decía el maestro J. L. Borges, concibieron indispensable compartir significados, acrecentar el conocimiento y establecer canales interactivos globales; ser parte de la sociedad de la información.

Esa convicción, a casi tres décadas del primer número, por fortuna, continúa.